

Покушалова Лидия Владимировна, Серебрякова Людмила Тимофеевна

ОБУЧЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ОРИЕНТИРОВАННОМУ ИНОЯЗЫЧНОМУ ОБЩЕНИЮ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ

В статье даётся обзор существующих точек зрения на обучение профессионально-ориентированному иноязычному общению в техническом вузе. Авторами представлено положение о том, что иноязычному общению следует обучать только через общение, так как оно является одним из путей реализации воспитательной, познавательной и развивающих целей обучения.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2010/3/34.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2010. № 3 (7). С. 125-127. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2010/3/

© Издательство "Грамота"

Информацию о том, как опубликовать статью в журнале, можно получить на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

НС - Ново-Сондрово;
обС С - среднеобские говоры Сюсюкум;
обС Ш - среднеобские говоры Шешкум;
СтС - Старо-Сондрово;
таз. - тазовский диалект;
Фарк - пос. Фарково.

MICRO-FIELD OF NUMERALITY AND THE WAYS OF ITS EXPRESSION IN THE SELKUP LANGUAGE

Galina Petrovna Pozdeeva

*Department of Foreign Languages in the Sphere of Geology, Oil and Gas
National Research Tomsk Polytechnic University
galyunya-tom@yandex.ru*

The article considers numerality as the functional-semantic micro-field in the Selkup language. Special attention is paid to the micro-field structure, to its main components - nucleus and periphery - and to different language means which form them. In the article the new text material is introduced as well as the data of the last lexical sources.

Key words and phrases: functional-semantic field; quantitateness; numerality; micro-field; nucleus; peripheral zone.

УДК 372.881.1

В статье даётся обзор существующих точек зрения на обучение профессионально-ориентированному иноязычному общению в техническом вузе. Авторами представлено положение о том, что иноязычному общению следует обучать только через общение, так как оно является одним из путей реализации воспитательной, познавательной и развивающих целей обучения.

Ключевые слова и фразы: профессионально-ориентированное обучение; иноязычное общение; профессиональная коммуникация; современная концепция обучения.

Лидия Владимировна Покушалова, Людмила Тимофеевна Серебрякова

*Кафедра английского языка и технической коммуникации
Институт международного образования и языковой коммуникации
Национальный исследовательский Томский политехнический университет
slit@tpu.ru*

ОБУЧЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ОРИЕНТИРОВАННОМУ ИНОЯЗЫЧНОМУ ОБЩЕНИЮ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ[©]

Процессы, происходящие в мировой социально-экономической системе, повлекли за собой смену парадигмы образования. В современных условиях иноязычное общение становится существенным компонентом будущей профессиональной деятельности специалиста, в связи с этим значительно возрастает роль дисциплины «Иностранный язык» в технических вузах. Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования требует учета профессиональной специфики при изучении иностранного языка, его нацеленности на реализацию задач будущей профессиональной деятельности выпускников. Поэтому обучение иностранному языку стало обязательным компонентом подготовки специалистов и соотносится со всеми аспектами формирования профессионального мастерства. Модель мастерства охватывает весь спектр профессиональных и личностных качеств, знаний и способностей, необходимых каждому студенту для эффективного общения на иностранном языке.

Способность осуществлять профессионально ориентированное иноязычное общение стало профессионально значимым и во многом определяющим профессиональный рост, карьеру и конкурентоспособности специалиста на рынке труда.

Также следует подчеркнуть, что уровень квалификации специалиста в современном постиндустриальном обществе в свете тенденций глобализации не может считаться высоким, если он не решает проблем эффективного международного обмена профессионально значимой информацией, конструктивного профессионально ориентированного общения.

Основной предпосылкой развития профессионально важных качеств, связанных с иноязычной речевой деятельностью, является моделирование в учебных ситуациях иноязычного общения процессов решения профессионально-предметных задач.

[©] Покушалова Л. В., Серебрякова Л. Т., 2010

Решение профессиональных задач, профессиональное совершенствование может осуществляться только в процессе обучения профессионально ориентированному общению.

Профессионально ориентированное общение определяется как «такая разновидность общения, которое, выступая в качестве основного условия существования международного профессионального сообщества и интеграции в него молодых поколений, направлено в первую очередь на обмен профессионально-значимой информацией, подлежащей передаче, хранению, воспроизводству, при этом в процессе обмена важную роль играет взаимодействие и взаимопонимание между партнерами по общению - представителями различных профессиональных сообществ» [2].

Таким образом, обучение профессионально ориентированному общению должно быть направлено на формирование профессионально ориентированной коммуникативной компетенции - способности успешно осуществлять профессионально ориентированное иноязычное общение посредством овладения мировыми культурными нормами, ценностями и установками, а также культурными нормами, ценностями и установками представителей различных культур - членов международного профессионального сообщества. Следует обратить на следующие стороны профессиональной компетентности, которые выделяет А. А. Дорофеев:

1. актуальная квалифицированность (знания, умения и навыки из профессиональной области, способности продуктивного использования современных компьютерных информационных технологий, необходимые и достаточные для осуществления профессиональной деятельности);

2. когнитивная готовность (умение на деятельностном уровне осваивать новые знания, новый инструментарий, новые компьютерные информационные технологии, выявлять информационную недостаточность, способность к успешному поиску и освоению, использованию необходимой и достаточной научной информации, умение учиться и учить других);

3. коммуникативная подготовленность (владение родным и иностранными языками, в том числе способность применять понятийный аппарат и лексику базовых и смежных наук и отраслей, владение коммуникативной техникой и технологией, знание основ патентоведения, авторского права, правовой сферы трудовых отношений, деловой этики профессионального общения и управления коллективом, умение их применять при оптимальном сочетании демократичности и авторитаризма, вести дискуссию, мотивировать и защищать свои решения в форме и виде, адекватно воспринимаемом в профессиональной среде);

4. владение методами технико-экономического, экологически-ориентированного анализа производства с целью его рационализации и гуманизации;

5. креативная подготовленность (способность к поиску принципиально новых подходов к решению известных задач, постановка и решение принципиально новых задач как в профессиональной сфере, так и в смежных областях);

6. понимание тенденций и основных направлений развития профессиональной области в сочетании с духовными, политическими, социальными и экономическими процессами;

7. осознанное позитивное отношение к инженерной деятельности, потребность, стремление и готовность к профессиональному совершенствованию, корпоративная самоидентификация и позиционирование;

8. устойчивые и развивающиеся профессионально значимые личностные качества [1].

Е. И. Пассов сформулировал принципы коммуникативного обучения студентов общению, которые, на наш взгляд, дают наиболее полное представление о коммуникативном подходе:

1. Принцип речемыслительной активности предполагает, прежде всего, такую организацию обучения, когда учащийся постоянно вовлечен в процесс общения. Практическая речевая направленность не только цель, но и средство. Речевая направленность предполагает использование условно-речевых, а не языковых упражнений. Согласно принципу речемыслительной активности содержательной основой коммуникативного обучения служит проблемность. Естественно, для организации процесса обучения общению необходимо осуществить отбор тех проблем и проблемных ситуаций, которые способны активизировать мыслительную деятельность учащихся и вызвать потребность в их обсуждении.

2. Принцип индивидуализации обучения, т.е. учета всех свойств учащегося как индивидуальности: его способностей, умений осуществлять речевую и учебную деятельность и главным образом его личностных свойств. Общение всегда индивидуально, всегда окрашено и обусловлено всеми чертами индивидуальности человека: индивидуальными, субъектными и личностными. Индивидуализация является реальным средством создания мотивации и активности.

3. Принцип функциональности предписывает функциональный отбор и организацию речевых средств. Функциональность означает, что любая речевая единица, любая языковая форма выполняет в процессе коммуникации какие-либо речевые функции. В процессе обучения общению на иностранном языке учащиеся не в состоянии (в связи с ограниченностью учебных часов) усвоить всю систему речевых средств в полном объеме. Поэтому необходимо создать функциональную модель этой системы, которая была бы упрощенной, минимизированной, но могла бы в функциональном плане замещать всю систему речевых средств.

4. Принцип ситуативности предусматривает признание ситуации как единицы организации процесса обучения иноязычному общению. Ситуативность способна воссоздать коммуникативную реальность и тем самым возбуждать интерес подлинностью говорения. Ситуация в коммуникативном обучении обеспечивает презентацию речевого материала, формирование речевых навыков, является основой организации речевых единиц.

5. Принцип новизны охватывает весь учебный процесс, а его реализация чрезвычайно важна для успешности коммуникативного обучения. Процесс общения характеризуется постоянной сменой предмета разговора, обстоятельств, условий, задач и т.д. Новизна обеспечивает необходимое развитие речевого умения, в частности его динамичности, способности перефразировать, механизма комбинирования, инициативности высказывания, темпа речи и особенно стратегии и тактики говорящего [3].

Из анализа названных принципов обучения коммуникативному общению можно сделать вывод о том, что коммуникативный подход позволяет наглядно представить систему иноязычной коммуникации. Сторонники коммуникативного метода выдвинули положение о том, что иноязычному общению следует обучать только через общение, так как оно является одним из путей реализации воспитательной, познавательной и развивающих целей обучения. Необходимо отметить, что одним из основных требований современной программы по ИЯ для неязыковых вузов является реализация именно коммуникативного метода обучения. При этом анализ исследований, проведенных в рамках этого направления, показывает, что современная концепция обучения ИЯ в вузе заключается в создании полноценного базового стандарта и является коммуникативной по цели и технологии обучения, познавательно-развивающей, личностно-мотивированной и дифференцированной по содержанию и методам обучения.

Список литературы

1. **Дорофеев Ф.** Профессиональная компетентность как показатель качества образования // Высшее образование в России. 2005. № 4. С. 30-33.
2. **Евдокимова М. Г.** Проблемы теории и практики информационно-коммуникационных технологий обучения иноязычным языкам: монография. М., 2004. 312 с.
3. **Пассов Е. И.** Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению: пособие для учителей иностранного языка. М.: Просвещение, 1985. 208 с.
4. **Сальская Л. К.** Обучение профессионально ориентированному иноязычному общению: монография. Таганрог: ТТИУФУ, 2009. 198 с.

TEACHING PROFESSIONALLY ORIENTED FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATION IN A TECHNICAL INSTITUTE OF HIGHER EDUCATION

Lidiya Vladimirovna Pokushalova, Ludmila Timofeevna Serebryakova

*Department of the English Language and Technical Communication
Institute of International Education and Language Communication
National Research Tomsk Polytechnic University
slt@tpu.ru*

The review of the existing points of view considering teaching professionally oriented foreign language communication in a technical institute of higher education is given in the article. The authors prove the necessity to teach a foreign language communication only by means of communication itself as it is one of the ways of the realization of educational, cognitive and developing aims of teaching.

Key words and phrases: professionally oriented teaching; foreign language communication; professional communication; modern conception of teaching.

УДК 811.161.1.(07)

Статья раскрывает стилевую специфику доказательства в официально-деловой речи. Основное внимание в работе автор акцентирует на тенденции к расширению функций доказательства в современных официально-деловых текстах в связи с эволюцией деловых отношений в российском обществе.

Ключевые слова и фразы: доказательство; доказательное рассуждение; предписание; констатация; юридический подстиль; юридическое доказывания.

Зоя Георгиевна Пузикова, к. филол. н.

Кафедра латинского языка

Пермская государственная фармацевтическая академия

puzikovazoya@mail.ru

ЭВОЛЮЦИЯ ДЕЛОВЫХ ОТНОШЕНИЙ В РОССИЙСКОМ ОБЩЕСТВЕ И РАСШИРЕНИЕ ФУНКЦИЙ ДОКАЗАТЕЛЬСТВА В СОВРЕМЕННЫХ ОФИЦИАЛЬНО-ДЕЛОВЫХ ТЕКСТАХ[©]

Доказательство - универсальный способ познания, используемый в различных областях человеческой деятельности. Вместе с тем, в каждой сфере коммуникации, в каждой функциональной разновидности языка оно проявляется специфически, в соответствии с экстралингвистической основой стиля.